

مجلس العدل



توفيق الحكيم



مجلس العدل

(... هذا المجلس يذكرنا ببعض المجالس الدولية ويقوم على حكاية شعبية سمعتها في الصبا ، ولا أظن أنها مكتوبة في كتاب ولكنها قد تكون من الحكايات التي قام شعبنا بتأليفها في وقت ما ، لست أدري تحت أى ظروف وقامت بنشرها الأفواه بعدئذ في كل زمان .. إنها قصة فران نشأت بينه يوما وبين قاضي المدينة صداقة مصلحة .. وإليكس ما حدث ...)

(الفران يلتقى بالقاضي وهو داخل إلى الجلسة)

— ١٢ —

- القاضى : مالك يا صديقى الفران ؟! ...
- الفران : أنقذنى ... أيها القاضى ! ...
- القاضى : ماذا جرى ؟ ...
- الفران : الأوزة ...
- القاضى : أى أوزة ؟ ...
- الفران : الأوزة المحمرة التى أرسلت إليك نصفها
أمس ...
- القاضى : على فكرة ... كانت لذيذة الطعم شهية المنظر
بدهنها الوردى ورائحة لحمها التى يسيل لها
اللعاب ! ...
- الفران : صاحبها جاء يطالب بها ...
- القاضى : أهد ما يزعجك ؟! ...
- الفران : ماذا أقول له ؟ ...
- القاضى : قل له طارت ...
- الفران : طارت ؟! ... بعد أن أدخلتها الفرن ؟! ...
- القاضى : وماله ؟! ...

— ١٣ —

الفران : وإذا لم يصدق ؟ ...

القاضى : هاته لى ...

الفران : وهو كذلك ...

(يفترقان ... الفران يذهب من حيث جاء

والقاضى يدخل إلى جلسته ... بعد ساعة

يأتى الفران وخلفه جماعة من الناس يدفعون به

إلى مجلس القاضى ... وهو يدافعهم

ويشاكسهم فى غير خشية ولا حياء ... حتى

يمثل بين يدى القاضى وهو يصيح فيهم

ويعددهم عنه)

القاضى : ما هذا الشغب ؟ ...

الفران : هذا الرجل يقول إنى لص ...

القاضى : من هذا الرجل ؟ ...

الفران : رجل يزعم أنى أخذت أوزته ! ...

القاضى : تقدّم يا رجل ! ...

صاحب الأوزة : يا سيدى القاضى ! ...

— ١٤ —

القاضى : مَنْ أنت ؟ ...
صاحب الأوزة : أنا صاحب الأوزة ...
القاضى : هل كانت لك أوزة ؟ ...
صاحب الأوزة : نعم يا سيدى القاضى ... وأخذها منى هذا
الفران ... وهى فى الصينية وأدخلها فى فرنه
أمامى ... وعندما طالبت به ؛ رفض
ردها ...

القاضى : ماذا قال ؟ ...
صاحب الأوزة : قال شيئاً لا يدخل العقل ؟ ... طبعاً حجة
مرعومة للاستيلاء على أوزتى ...
القاضى : لا تتفلسف ! ... قل نص كلامه ! ...
صاحب الأوزة : قال إنها طارت ... أتصدق ذلك يا سيدى
القاضى ! ...

القاضى : وهل أنت لا تصدق ؟ ...
صاحب الأوزة : لا طبعاً ...
القاضى : هل أنت مؤمن بالله ؟ ...

— ١٥ —

صاحب الأوزة : مؤمن بالطبع ...

القاضي : ألا تؤمن بقدرته ؟ ...

صاحب الأوزة : طبعاً أؤمن ...

القاضي : ألا يستطيع الله أن يحيى العظام وهى رميم ؟ ...

صاحب الأوزة : يستطيع ... ولكن ...

القاضي : كفى ! ... لا يوجد لكن .. إما أنت مؤمن بالله

وقدرته ... وإما أنك كافر زنديق حلت عليك

لعنته ...

صاحب الأوزة : مؤمن بالله وقدرته ...

القاضي : إذن اعترف أنه يستطيع أن يجعل أوزتك تطير

من الفرن ...

صاحب الأوزة : يستطيع ... ولكن ...

القاضي : اسمع ، هى كلمة واحدة : هل تطير الأوزة

بقدره الله أو لا تطير ؟ ...

صاحب الأوزة : تطير ...

القاضي : انتهينا ...

— ١٦ —

صاحب الأوزة : لكن يا سيدى القاضى ... هذه الأوزة التى
أعددتها لطعامى وطعام أولادى من يدفع لى
ثمنها ؟! ... هل يرضى الله أن تطير أوزتى
وأتضور أنا وأهلى جوعاً ؟!

القاضى : هذه مشكلتك أنت مع الله ... وليس مع هذا
الفران ! ...

صاحب الأوزة : سبحان الله ! ... وثن الأوزة ؟! ... من
المسئول عنه ؟ ... أليس هو الفران ؟!

القاضى : أطلب الفران بثمان الأوزة ؟!

صاحب الأوزة : ومن غيره أمامى أطلبه ؟!

القاضى : يا رجل ! ... كن منطقياً ... من الذى أطار

أوزتك ؟! ... الله أو الفران ؟!

صاحب الأوزة : والله يا سيدى القاضى ..

القاضى : لا تلف ولا تدور ! ... تكلم بالعقل ! ... هل

الفران له القدرة على أن يجعل أوزتك تطير بعد

تحميرها فى الفران ؟!

— ١٧ —

صاحب الأوزة : لا ...

القاضى : ومن الذى يملك القدرة على ذلك ...

صاحب الأوزة : الله ..

القاضى : إذن ما دام الله هو الذى أطار أوزتك ، فكيف

تسأل وتطالب الفران ؟! ...

صاحب الأوزة : (فى ارتباك) لا أدرى ...

القاضى : اسمع يا رجل !... المحكمة ستخفف عنك

الحكم ، مراعاة لظروفك النفسية ...

صاحب الأوزة : الحكم ؟! ...

القاضى : ألم تسب الفران قائلاً له يا لص ؟! ...

صاحب الأوزة : إنه يا سيدى القاضى ...

القاضى : حكمت عليك المحكمة بجنيه غرامة !...

صاحب الأوزة : أنا ؟! ... وهو ؟! ...

القاضى : هو براءة ...

صاحب الأوزة : (صائحاً) يا ناس !... أوزتى ...

ملكى ... يستولى عليها هذا الرجل ...

(مجلس العدل)

— ١٨ —

- ويطلع هو صاحب الحق ١٩... :
 الفران : سامع يا حضرة القاضي ١٩... يقول إني أنا
 استوليت على ملكه ١٩...
 القاضي : (لصاحب الأوزة) عيب ... عيب الادعاء
 والاعتداء على الناس الأبرياء !...
 الفران : تسمح لي يا حضرة القاضي أناقشه ... وأثبت
 حقوقى ؟...
 القاضي : تفضل !...
 الفران : (لصاحب الأوزة) قل لنا يا هذا ... منذ
 متى كانت لك هذه الأوزة ١٩...
 صاحب الأوزة : طول عمرها كانت لي ...
 الفران : وقبل أن تكون لك ١٩... أين كانت ؟...
 صاحب الأوزة : كانت في البيضة ...
 الفران : ولمن كانت البيضة ؟...
 صاحب الأوزة : كانت لي أيضاً ...
 الفران : ومن أين جاءتلك البيضة ؟...

— ١٩ —

- صاحب الأوزة : من الأوزة التي باضتها ...
 الفران : وهذه الأوزة الأم من أين جاءتك ؟ ...
 صاحب الأوزة : كانت عندي ... مع الكتاكيت ... وريبتها
 بنفسى ...
 الفران : وقبل أن تربّيها بنفسك ؟ ...
 صاحب الأوزة : كانت بيضة طبعاً ...
 الفران : وأم هذه البيضة ؟ ...
 صاحب الأوزة : أوزة أخرى بالطبع ...
 الفران : وأين هي هذه الأوزة الأخرى ؟ ...
 صاحب الأوزة : أى أوزة أخرى ؟ ...
 الفران : الأوزة الجدة ... أين هي ؟ ...
 صاحب الأوزة : الجدة ؟ ...
 الفران : نعم ... التي باضت البيضة التي خرجت منها
 الأوزة التي باضت التي فقست وخرجت منها
 الأوزة ... موضوع النزاع ؟ ...
 صاحب الأوزة : (يلتفت إلى القاضى) يا سيدى القاضى ...

— ٢٠ —

ما دخل هذا كله في موضوع أوزنى
اليوم ١٩...!

القاضى : هذا مهم جداً ... لإثبات حق هذا
الفران ١...!

صاحب الأوزة : شىء عجيب ١...! حقه فى ماذا ١٩...!

القاضى : لا تراوغ يا رجل ١...! أجب عن سؤاله ١...!
صاحب الأوزة : ما هو الموضوع بالضبط ؟...!

القاضى : وبعدها معك يا رجل ١...! أنت الآن أمام
محكمة تريد الوصول إلى حل عادل ... اترك
الفران يتكلم بكل حرية ليثبت حقوقه ...

الفران : رأييت يا سيدى القاضى الظلم
والاضطهاد ...

القاضى : دعك منه ... تكلم ... نحن كلنا نستمع
إليك ١...!

الفران : تلك الأوزة الجدة التى باضت البيضة التى
خرجت منها الأوزة التى باضت هذه البيضة

— ٢١ —

التي أخرجت هذه الأوزة كانت يوماً لي أنا
وملكى ...

القاضى : سمعت يا رجل ؟ ...

صاحب الأوزة : ما هذا الكلام ؟ ...

القاضى : كلام واضح كالشمس ...

صاحب الأوزة : الأوزة الجدة ١١٩٩ ... شيء مضحك ! ...

والأوزة الوالدة ١١٩٩ ... ما مركزها هى

الأخرى ؟ ...

القاضى : الوالدة لا تهمنى ... المهم الجدة ! ...

صاحب الأوزة : وما هو دليله على أن جدة أوزتى كانت

ملكه ؟ ...

القاضى : وما هو دليلك أنت على أنها لم تكن

ملكه ؟ ...

صاحب الأوزة : وما قيمة ذلك إذا كانت كل أجيال البيض وما

خرج منها كانت دائماً ملكى وتحت يدي ...

القاضى : أتستطيع أن تقسم بالأيمان المغلظة أن جميع

— ٢٢ —

أجيال البيض والأوز كانت ملكك وتحت
يدك ١٩... لاحظ يا رجل أنك إذا أقسمت
كذباً طبقنا عليك جريمة الشهادة الزور ١...!

صاحب الأوزة : ما هو المقصود من جميع الأجيال ٢...
القاضى : جميع الأجيال يعنى جميع الأجيال ... الكلام
واضح كالشمس ١...!

صاحب الأوزة : هل تدخل فى ذلك مثلاً أول أوزة وجدت فى
الخليقة ١٩... أو بعبارة أخرى ستبنا حواء
الأوزة ٢!...

القاضى : أتمزح مع المحكمة ١٩...
الفران : تفرج يا سيدى القاضى ... يحلو له الهزار أمام
مجلس العدل الموقر ١...!

القاضى : اسمع يا رجل ١... سأعتبر كلامك هذا تهرباً
وعجزاً أمام أدلة الفران الناصعة ١...!

صاحب الأوزة : اسمحوا لى أسأل ... بكل احترام : ماذا
تريدون منى ٢...!

— ٢٣ —

- الفران : رد شرفى ا...
القاضى : ها هو قد أخبرك ...
صاحب الأوزة : وكيف يمكن ذلك ا؟...
الفران : الاعتراف بشرعية وضعى ...
صاحب الأوزة : وضعه ا؟... أى وضع هذا ا؟...
القاضى : ألم تقل إنه استولى على أوزتك بغير وجه
حق ا؟...
صاحب الأوزة : نعم... وما زلت أقول ... وقد حكمت على
بجنيه غرامة ا... فماذا تريد أكثر من
ذلك ا؟..
الفران : إنه مُصر يا سيدى القاضى ا... مُصر على
موقفه ا
القاضى : فليصر كما يشاء ... يكفى أن المحكمة قد برأتك
أنت وصادقت على أقوالك ، ولم تلتفت إلى
أقواله ... وحكمت عليه بالغرامة لعدوانه
عليك بالافتراء ... والآن تفضل انصرف أيها

— ٢٤ —

الفران الفاضل ، معزراً مكرماً مشيعاً بعطف
المحكمة ...

لفران : شكراً يا سيدى القاضى !... وليحى
العدل !...!

صاحب الأوزة : العدل !... لا حول ولا قوة إلا بالله !...
(الفران يخطو للانصراف ... ولكن
جماعة من الناس فى آخر الجلسة تصيح)

الناس : لا تدعه ينصرف يا حضرة القاضى !...!

القاضى : من هؤلاء ؟!...!

الناس : نحن جماعة اعتدى علينا هذا الفران !...!

القاضى : كيف يمكن ذلك ؟!...!

(أحد الجماعة معصوب العين ، يتقدم

ويقف بين يدى القاضى ..)

المعصوب : أنا أقص عليك ما حدث يا سيدى القاضى ...

القاضى : قل ولا تطل !...!

المعصوب : كنت أسير فى طريقى أمام فرن هذا الفران ...

— ٢٥ —

- القاضى : ولماذا اخترت هذا الطريق يا رجل ؟! ...
- المعصوب : إنه طريقى المعتاد إلى منزلى ...
- القاضى : استمر ! ...
- المعصوب : فلما وصلت إلى الفرن وجدت مشاجرة بين
الفران ، وهذا الرجل صاحب الأوزة ...
- القاضى : لا شأن لك بالأوزة ! ...
- المعصوب : طبعاً لا شأن لى ... ولكن الذى رأيته هو
العراك بين الرجلين والتلاكم بالأيدي ...
فتدخلت أخلص أحدهما من الآخر ، وإذا
بالفران يقول لى :
- « ابتعد يا وغد ! ... » ثم لطمنى على عيني
هذه لكمة عنيفة أفقدتها البصر ...
- القاضى : ولماذا تتطفل وتتدخل بينهما ؟! ...
- المعصوب : أردت منع الشر ...
- القاضى : ألم تسمع بالمثل الذى يقول : ما ينوب المخلص
إلا تمزيق هدومه ؟! ...

- المعصوب : إن الفران مزق عيني ... وفعلها عمداً ... ولم
تكن هناك حاجة إلى ذلك ...
- القاضى : وهذه العين فقدت البصر تماماً ؟ ...
- المعصوب : تماماً ...
- القاضى : يعنى غير موجودة الآن .
- المعصوب : غير موجودة بالمرّة ...
- القاضى : وما هو الموجود إذن ؟ ...
- المعصوب : عيني الأخرى ...
- القاضى : تقصد عيناً واحدة .
- المعصوب : نعم ... واحدة ...
- القاضى : إذن نعتبر العين المفقودة غير موجودة ...
- المعصوب : بالتأكيد ...
- القاضى : فهى فى حكم العدم ... وكأنها لم تكن ...
- المعصوب : طبعاً ...
- القاضى : إذن نتصرف على أساس أنك تملك عيناً
واحدة ... هى هذه المبصرة الموجودة أمامنا فى

— ٢٧ —

الجلسة ..

- المعصوب : بدون شك ...
- القاضي : العدل إذن يجب أن يأخذ مجراه ..
- المعصوب : بارك الله فيك يا سيدى القاضي ...
- القاضي : والعدل يقول : « العين بالعين » ... سامع
يا رجل يا مظلوم ... العين بالعين ... وبناء
على ذلك : عليك أن تفقاً للفران عيناً ، وعلى
الفران أن يفقاً لك عيناً ...
- المعصوب : أى عين ...؟
- القاضي : العين الموجودة أمامنا فى الجلسة الآن ...
- المعصوب : هذه العين المبصرة ؟ ...
- القاضي : وهل لك عين أخرى يمكن أن تفقاً ؟ ...
- المعصوب : والعين المفقودة ؟ ...
- القاضي : لا تغالط يا رجل ... هذه خارج
الحساب ...
- المعصوب : خارج الحساب ؟ ...

— ٢٨ —

القاضى : طبعاً ... ألم تعترف الآن يا رجل أمام المحكمة
أن المفقودة غير موجودة ، وأنها فى حكم
العدم ؟ ... فكيف تبنى الأحكام على ما هو
معدوم ؟ ! ...

المعصوب : لكن يا سيدى القاضى ...

القاضى : أتعرض يا رجل على أحكام القانون ؟ ! ...

المعصوب : لا أعارض ولكن ...

القاضى : ولكن ماذا ؟ ... إن من المبادئ المقررة أن العين

بالعين ، والسن بالسن ... هذه مبادئ

العدل ... وقد أعطيناك حقك طبقاً لمبادئ

العدل ! ...

المعصوب : نعم يا سيدى ... ولكن ذلك سيجعلنى

أعمى ...

القاضى : ولكنك ستأخذ حقك ! ...

المعصوب : حقى .. أن أصير أعمى ؟ ! ...

القاضى : فى نظير ذلك ستأخذ عين غريمك ...

— ٢٩ —

- المعصوب : ولكنه سيصير بالعين الأخرى ...
- القاضى : لأن له عينين ...
- المعصوب : وأنا كنت أملك عينين ! ...
- القاضى : ستعود إلى المغالطة ! ...
- المعصوب : وإذا رفضت ...
- القاضى : رفضت ماذا ؟ ...
- المعصوب : أن يفتأ كل منا عين الآخر ...
- القاضى : ترفض الحكم ؟ ... !
- المعصوب : وأنصرف إلى حال سبيلى ، ولا أطلب بشيء وحسبى الله ...
- القاضى : إذن أنت رافض حكم المحكمة ! ...
- المعصوب : المحكمة الموقرة أرادت أن تنصفنى وتعطينى حقى ، وأنا متنازل عن طيب خاطر عن هذا الحق ! ...
- القاضى : هذا يعتبر استهتاراً واستخفافاً بأحكام المحاكم ... وبناء عليه حكمت عليك المحكمة

— ٣٠ —

بجنيه غرامة !...!

المعصوب : وأخرج بغرامة !؟.. يا ناس !.. يا هوه !...!
(يخرج الرجل المعصوب من قاعة
الجلسة وهو يضرب كفاً بكف .)

القاضى : (ينادى) غيره !...!
(يتقدم من بين الجماعة التى فى آخر
الجلسة زوج ومعه زوجته الشابة)

الزوج : يا سيدى القاضى ... أنا وزوجتى هذه كنا
نسير أمام الفرن ...

القاضى : أنتم أيضاً !؟...!

الزوج : وزوجتى حامل ...

القاضى : وما دخل الحمل فى الفرن !؟...!

الزوج : لا دخل ...

القاضى : استمر !...!

الزوج : وجدنا المشاجرة على أشدها بين هذا الفران

وبين صاحب الأوزة ...

— ٣١ —

- القاضى : قلنا لكم اتركوا الأوزة ...
- الزوج : لم أَدْخُلْ فى العراك نظراً لوجود حريمى
معى ... وهى حامل فى شهرين ... حمل
كنت أنتظره بفروغ صبر يا سيدى
القاضى ...! لأنى لم أرزق بعد ... وهذه أول
الخلقة ...
- القاضى : ما دمت لم تشترك فى العراك وتنتظر الخلقة ...
فلماذا شرفت ؟! ... لتبلغنا الخبر السعيد
ونهنئك بالمولود ؟!
- الزوج : لا يا سيدى القاضى ... مع الأسف
الشديد ... فرحة ما تمت ... لن يكون هناك
مولود ؟!
- القاضى : سبحان الله !... السبب ؟ ...
- الزوج : السبب هذا الفران ...
- القاضى : ماله !... أيضاً فى هذا ؟!
- الزوج : كان يتشاجر فى الطريق ... يلطم هذا بيده

— ٣٢ —

ويركل ذاك بقدمه ... فقلت له : « حاسب
ياعم ، معنا حريم » فما كان منه إلا أن ضرب
بقدمه بطن زوجتي فسقط حملها ...

: أسقط حملها ؟! ...

القاضى

: (وهو يكي) نعم يا سيدى القاضى ...
المولود المنتظر ... ذريتى ... خليفتى ...

الزوج

: خليفتك ؟! ... ما هى مهنتك ؟ ...

القاضى

: صرّام ...

الزوج

: يعنى صرماقى ! ...

القاضى

: نعم ...

الزوج

: وكنت تنتظر خليفة ! ...

القاضى

: نعم ...

الزوج

: خليفة على عرش الصرم ! ...

القاضى

: ابنى على كل حال ... ومن دى وصلبى ...

الزوج

: هل رأيتة ؟! ...

القاضى

: كيف أراه يا سيدى ، وهو لم يزل فى بطن

الزوج

— ٣٣ —

أمه ١٩... :

القاضي : إذن أنت تتكلم عن شيء لم تره بعينك ا... :

الزوج : وهل يمكن رؤية الحمل ٩... :

القاضي : ولا خبر عندك عن نوعه : ولد أو بنت ٩... :

الزوج : لا أدري ... هذا علم الله ا... :

القاضي : أنت لا تدري شيئاً أيها الرجل ا... :

الزوج : طبعاً لا يمكن أن أدري ... :

القاضي : إذن كيف تقول إن هذا المولود المنتظر هو

ابنك ١٩... :

الزوج : (مفاجأ) ماذا يا سيدي القاضي ١٩... :

القاضي : ما دمت لا تعلم أنه ولد ، فكيف تقول إنه

خليفتك ١٩ :

الزوج : من باب الأمل والعشم ا... :

القاضي : إذن أنت لست متأكداً ٩... :

الزوج : طبعاً ... :

القاضي : إذن ما دمت غير متأكد فلا حق لك أن تقول

(مجلس العدل)

— ٣٤ —

- إنه ابنك ...
- الزوج : ماذا تقصد يا سيدى القاضى ؟! ...
- القاضى : شىء لا تعرف عنه أى شىء ، كيف تدعى أنه لك ؟! ...
- الزوج : لم أفهم ...
- القاضى : أفهمك ... أليست زوجتك تحمل شيئاً خفياً غير منظور فى بطنها ... تجهله أنت كل الجهل ... فما علاقتك أنت به ؟! ...
- الزوج : علاقتى به ؟! ...
- القاضى : هى تحمل شيئاً لا تعرفه أنت ولا تراه فما شأنك أنت ؟! ...
- الزوج : بذرتى ...
- القاضى : بذرتك وحدك ؟! ...
- الزوج : طبعاً ...
- القاضى : ولماذا لا تكون هناك بذور أخرى ! ...
- الزوج : مستحيل ...

— ٣٥ —

- القاضى : كيف تجزم بذلك ؟ ...
- الزوج : أنا متأكد ...
- القاضى : منذ لحظة لم تكن متأكداً من شيء ... فما الذى يجعلك الآن تتأكد من هذا ؟ ...
- الزوج : زوجتى امرأة شريفة ...
- القاضى : شابة حسناء ... وفى جيرانك ولا شك شباب ! ...
- الزوج : إنها تحبنى ...
- القاضى : أليست هى التى تقول لك ذلك ؟ ...
- الزوج : إنى أصدقها ...
- القاضى : معقول ! ... إن لم يصدق الزوج المخدوع زوجته ، فكيف يمكنها إذن أن تخدعه ! ...
- الزوج : تخدعنى ؟ ... قسما بالله لو أنها فعلت لقتلتها وشربت من دمها ! ...
- الزوجة : (صائحة فى زوجها) تشرب من دمي ؟ ...
- الزوج : وماذا تنتظرين أن أفعل ؟ ... تخونيننى

— ٣٦ —

- وأتركك ترحين في الدنيا !؟ ...
- الزوجة : تسرحنى بإحسان ...
- الزوج : أسرحك يا مجرمة ! ...
- الزوجة : أنا مجرمة !؟ ...
- الزوج : ألم تعترفى الآن بالخطيئة !؟ ...
- الزوجة : أنا اعترفت !؟ ...
- الزوج : حضرة القاضى سامع وشاهد ...
- الزوجة : يا حضرة القاضى ... هل أنا اعترفت بشيء !؟ ...
- القاضى : لا تحشرونى فى أسراركم العائلية ! ...
- الزوجة : ولكنه يريد أن يقتلنى ويشرب من دمى ، لذنوب لم أرتكبه ! ...
- الزوج : ألم تقولى الآن إنك خنتنى ولى أن أسرحك بإحسان !؟ ...
- الزوجة : خنتك !؟ ... أنا قلت إنى خنتك ... أنا أتكلم فقط عن الحق الشرعى لأى زوج ...

— ٣٧ —

عموماً ... أن يسرح زوجته لا أن يقتلها ...
وحضرة القاضي يعرف ذلك ...

الزوج : (للقاضي) أصبح هذا يا سيدى
القاضي ؟ ...

القاضي : أنا هنا القاضي ... ولا أنطق بكلام إلا بعد
وقوع الجريمة ...

الزوجة : يعنى يجب أن يقتلنى أولاً

الزوج : وأشرب من دمك ! ...

الزوجة : إذا كنت خنتك ...

الزوج : أتخلفين أنك لم تفعلها ؟! ..

الزوجة : أحلف ...

القاضي : قالوا للحرامى احلف قال جاءك الفرج ! ...

الزوجة : هل لاحظت شيئاً على سبرى ؟! ...

الزوج : حتى الآن لا ... لكن ... أنا فى دكانى طول

النهار ... هل أعرف ماذا يحصل فى

غياى ؟! ...

— ٣٨ —

- الزوجة : في غيابك أنا مع أمك في الدار ... ولو حصل
أى شيء كانت أمك قالت لك ! ...
- الزوج : هذا صحيح ...
- الزوجة : لا تظلمنى إذن ! ... حرام عليك ! ...
- الزوج : والولد ؟ ...
- الزوجة : تقصد الحمل ؟ ...
- الزوج : أو من صلبى ؟ ...
- الزوجة : وهل هذا محل شك ؟ ...
- الزوج : سامع يا حضرة القاضى ؟ ...
- القاضى : هذه مسألة ثقة ... وما دمت تثق فى أقوالها
فأنت حر ! ...
- الزوج : وبماذا تنصحنى إذن يا سيدى القاضى ؟ ...
- القاضى : أنصحك بأن تباعد أنت عن هذا الموضوع ...
فهل لا يخصك ...
- الزوج : أى موضوع ؟ ...
- القاضى : موضوع الحمل هذا ... فالحمل كما قلت

— ٣٩ —

لك ، ملك المرأة ... لأنه جزء من لحمها ...
فالكلام فيه مع زوجتك مباشرة ...

: مع زوجتي وحدها ؟!

الزوج

: نعم ... معها وحدها فقط ... (القاضي
موجهاً كلامه للمرأة ..) — تقدمي أيتها
المرأة !... — هل عندك شكوى ؟...

القاضي

: طبعاً يا سيدي القاضي ... عندي شكوى
ضد هذا الفران !...

الزوجة

: ماذا فعل ؟...

القاضي

: ضربني بقدمه في بطني فأسقط الحمل ...

الزوجة

: يعني ليس عليه شيء سوى أنه أسقط
حملك ؟!...

القاضي

: نعم ... أسقط حملي ...

الزوجة

: أي أنه أفرغ ما كان في بطنك !...

القاضي

: نعم ...

الزوجة

: وأنت تطلبين الإنصاف ، وتستحقين فعلاً كل

القاضي

— ٤٠ —

- إنصاف ...
- الزوجة : وهذا أملى في عدلك ...
- القاضى : والعدل يقضى بأن من أفرغ إناء عليه أن يملأه ..
- الزوجة : يعنى ...
- القاضى : يعنى حكمت المحكمة على الفران أن يملأ ما أفرغه ... والآن اذهبي معه أيتها المرأة ليضع لك حملاً بدل الذى أسقطه ...
- الزوج : (صائحاً) تذهب مع الفران ؟! ...
- الزوجة : هذا مستحيل ... مستحيل ...
- الفران : اسمعى يا ست كلام العدل والإنصاف ! ...
- الزوج : اخرس ! ...
- القاضى : تعارض حكم المحكمة يا رجل ؟! ...
- الزوج : ولا يمكن قبوله أبداً ... أبداً ...
- الزوجة : نعم ... لا يمكن أبداً ... أبداً ...
- الفران : أرأيت يا سيدى القاضى عدم احترام

— ٤١ —

الأحكام ١؟ ...

القاضى : قلة أدب !... حكمت عليك المحكمة يا رجل

انت وزوجتك بجنيه غرامة !...

الزوج : غرامة غرامة ...

(يسحب الزوج زوجته ويخرجان من

الجلسة بسرعة)

القاضى : (ينادى) غيره !...

(يتقدم شيخ معمم حتى يقف مطرقاً

أمام القاضى وهو يجفف ذمعه ..)

الشيخ : يا مولانا القاضى ...

القاضى : أنت أيضاً كنت تسير أمام الفرن ١؟ ...

الشيخ : لا ... أنا لا شأن لى بالفرن ، ولا أعرف أين

الفرن ...

القاضى : الحمد لله !...

الشيخ : أنا كنت فى المسجد ... أصلى ...

القاضى : وأنعم بالصلاة !...

— ٤٢ —

الشيخ : وكان شقيقى الوحيد يصلى هو الآخر فى
المسجد ...

القاضى : جميل !...

الشيخ : فما ندرى إلا وهرج ومرج قد اقترب من
المسجد ... وإذا بجماعة من الناس تلاحق هذا
الفران ... أحدهم يقول : الأوزة ...

القاضى : وبعدها لكم مع الأوزة !...

الشيخ : (مستمراً) وآخر يصيح قائلاً : عبنى ...

عبنى !... وثالث يقول : زوجتى ...
زوجتى !... وامرأة تولول وتصرخ :
بطنى ... بطنى !... وفلاح يزعق :
حمارى ... حمارى !... والكل ومعهم أهل
الناحية يجرون خلف الفران ، وهو يدفعهم عنه
بيديه وقدميه ... إلى أن دخل المسجد ...

القاضى : ليصلى ؟...

الشيخ : ليعتصم به من مطارديه ... فلما رأهم دخلوا

— ٤٣ —

خلفه ... أراد أن يهرب منهم فصعد إلى أعلى
المئذنة ... فصعدوا خلفه ... فقفز ، وألقى
بنفسه منها ...

: ومات ؟ ...

القاضي

: (يمسح دموعه) شقيقى هو الذى مات ! ...

الشيخ

: وما دخل شقيقك ؟ ...

القاضي

: كان يصلى فى صحن المسجد المكشوف تحت

الشيخ

المئذنة ... وكان ساجداً ... وإذا الفران بكل
ثقله يقع من أعلى المئذنة على عنق شقيقى فيدقه
دقا ...

: وشقيقك هذا ... لماذا اختار هذا الموضع

القاضي

بالذات ليصلى فيه ؟ ...

: قسمته ! ...

الشيخ

: إذن هو ذنبه ... وسوء تصرفه واختياره ...

القاضي

ومن يضع نفسه موضع التهلكة ، فلا يلوم إلا
نفسه ! ...

— ٤٤ —

الشيخ : وهل هذا موضع تهلكة يا سيدى

القاضى ؟! ... هذا موضع من المسجد ،
يصلى فيه كما يصلى الناس جميعاً من سنين
طويلة ! ...

القاضى : أو لم يهلك أخوك فيه ؟! ... إذن هو موضع
تهلكة ! ...

الشيخ : وهل كان يخطر على بال أحد أن يصعد المئذنة
رجل يلقي بنفسه منها على رقاب
المصلين ؟! ...

القاضى : حدث ، فماذا تريد ؟! ...

الشيخ : أريد العدل والإنصاف ...

القاضى : ونحن هنا للعدل والإنصاف ، والعدل يقول
رقبة برقة ...

الشيخ : بوركت يا سيدى القاضى ! ...

القاضى : وما دام هذا الفران قد ألقى بنفسه من المئذنة
على رقبة أخيك وهو يسجد فدقها ... فعليه

— ٤٥ —

هو الآخر أن يسجد في موضع أخيك ،
وتصعد أنت إلى أعلى المئذنة ، وتلقى بنفسك
منها على رقبته فتدقها !...

الشيخ : وإذا لم أقع على رقبته ووقعت على رقبتي
أنا ؟! ..

القاضى : هذا شأنك ...

الشيخ : لا يا سيدى القاضى !... الله الغنى ... لا
أريد ...

القاضى : هذا حقك ...

الشيخ : أنا متنازل عن هذا الحق ؟...

القاضى : ما الذى جرى لكم جميعاً ... جئتم لطلب

العدل ؛ وعندما نحكم لكم بالعدل

ترفضون !... هذا تلاعب بالقضاء ...

حكمت عليك المحكمة بجنيه غرامة ...

الشيخ : غرامة !...

(الشيخ ينصرف في ذهول ...)

- القاضى : غيره !...
(لا أحد يتقدم أو يتحرك أو يجيب)
القاضى : ما لكم خرستم ؟!... ألا يوجد أحد
آخر ؟!...
الفران : (يشير إلى فلاح بحماره آخر الجلسة) يوجد
يا سيدى القاضى هذا الفلاح بحماره ... هناك
فى آخر الجلسة ... قرب الباب !...
القاضى : ما شأنه ؟...
الفران : يقول إنه كان وسط الناس راكباً حماره ...
فلما اشتد جذب الناس لى وأردت الخلاص
منهم أمسكت بذيل حماره ، وتشبثت به إلى أن
انخلع فى يدي ، وصار أزعر !...
القاضى : (ينادى الفلاح) تعال يا رجل هنا !...
الفلاح : (يتقدم) نعم يا سيدى ...
القاضى : ما الذى حدث ؟!...
الفلاح : لم يحدث شيء ...

— ٤٧ —

- القاضي : عجيبة !... ألم يمسك هذا الفران بذييل
حمارك ؟...
الفلاح : أبداً ...
القاضي : أليس حمارك أزعر ؟!...
الفلاح : خلقة ربه !...
القاضي : من يوم ولادته ؟...
الفلاح : طول عمره بلا ذيل !...
القاضي : وكيف ينش الذباب عنه ؟...
الفلاح : أنا أنش له ...
القاضي : ولماذا لا تتركب له بدل الذيل منشة ؟!...
الفلاح : فكرة !...
القاضي : أنت رجل كذاب !...
الفلاح : أنا يا جناب القاضي ؟!...
القاضي : أيوجد يا رجل حمار يولد أزعر ؟!...
الفلاح : ربنا قادر على كل شيء ...
القاضي : أسمعت أنه يخلق الحمار بلا ذيل ؟!...

- الفلاح : كما سمعت أنه يجعل الأوزة المحمرة تطير من
الفرن !...
القاضي : معقول !... أقنعتني !... لعنة الله عليك !...
إذن ليست لك شكوى ضد الفران ؟...
الفلاح : لا أبداً ... لا سمح الله !...
القاضي : وماذا جئت تفعل هنا إذن ؟...
الفلاح : أتفرج ...
القاضي : تتفرج ؟... تتفرج على ماذا ؟...
الفلاح : على الجلسة !...
القاضي : قالوا لك إن العدالة فرجة ؟... وفرجة
بالحجان ؟... حكمت عليك المحكمة بجنيته
غرامة !...
الفلاح : بشكوى من غير شكوى ... العدل ملاحق
الجميع !... سلام عليكم !...
(ينصرف هو وحماره ... وينصرف معه كل
الحاضرين ، ولا يبقى في الجلسة غير القاضي

— ٤٩ —

والفران)

القاضى : أظن انتهت الجلسة !...

الفران : على خير والحمد لله !...

القاضى : ما رأيك ؟ ... خلصتك كالشعرة من

العجين !...

الفران : والغرامات ؟...

القاضى : مفهوم !... لك فيها نصيب !...

الفران : طبعاً ... نظير الاضطهاد العام الذى أصابنى

من جموع الناس !...

القاضى : اطمئن !... ستحصل على تعويضات

سخية !...